



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 802843/26/GDY

Zleceniodawca ZAMEK GNIEW SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ul. Zamkowa 3 83-140 Gniew		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Zamek Gniew Sp. z o.o., ul. Zamkowa 3, 83-140 Gniew, woda w niecce basenowej - basen duży
Data przyjęcia próbki	03.09.2026	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 802843/26/GDY Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	03.09.2026	
Data zakończenia badań	09.09.2026	
Data sprawozdania z badań	09.09.2026	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026 Protokół poboru próbek nr: 2/2470/3/9/26 Data poboru: 03.09.2026 Punkt poboru, miejsce poboru: WODA BASENOWA Zamek Gniew Sp. z o.o., ul. Zamkowa 3, 83-140 Gniew, woda w nieszce basenowej - basen duży		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Chlor wolny ^{1) 3)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,54 ± 0,02	0,30-0,60	Zgodny
* Chlor związany ^{1) 3)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,23 ± 0,02	≤0,30	Zgodny
* Mętność ¹⁾ PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,36 ± 0,12	≤ 0,5	Zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	0,90 ± 0,29	-	-
* Potencjał redox ^{1) 3)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	762 ± 55	≥750	Zgodny
* Temperatura ^{2) 3)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	29,0 ± 1,5	-	-
* pH ^{1) 3)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,2 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤100	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308 -1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 802843/26/GDY

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).
- 2) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:

ID: 176, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 211, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 475, p.o. Kierownika Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 806, Specjalista Sekcji Pobierania Próbek, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 802844/26/GDY

Zleceniodawca ZAMEK GNIEW SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ul. Zamkowa 3 83-140 Gniew		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Zamek Gniew Sp. z o.o., ul. Zamkowa 3, 83-140 Gniew - woda w niecce basenowej - basen mały
Data przyjęcia próbki	03.09.2026	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 802844/26/GDY Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	03.09.2026	
Data zakończenia badań	09.09.2026	
Data sprawozdania z badań	09.09.2026	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026 Protokół poboru próbek nr: 2/2470/3/9/26 Data poboru: 03.09.2026 Punkt poboru, miejsce poboru: WODA BASENOWA Zamek Gniew Sp. z o.o., ul. Zamkowa 3, 83-140 Gniew - woda w niecce basenowej - basen mały		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Chlor wolny ^{1) 3)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,56 ± 0,02	0,30-0,60	Zgodny
* Chlor związany ^{1) 3)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,21 ± 0,02	≤0,30	Zgodny
* Mętność ¹⁾ PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,38 ± 0,13	≤ 0,5	Zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,2 ± 0,4	-	-
* Potencjał redox ^{1) 3)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	770 ± 56	≥750	Zgodny
* Temperatura ^{2) 3)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	31,4 ± 1,6	-	-
* pH ^{1) 3)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,0 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤100	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308 -1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 802844/26/GDY

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).
- 2) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:

ID: 176, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 211, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 475, p.o. Kierownika Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 806, Specjalista Sekcji Pobierania Próbek, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 802847/26/GDY

Zleceniodawca ZAMEK GNIEW SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ul. Zamkowa 3 83-140 Gniew		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Zamek Gniew Sp. z o.o., ul. Zamkowa 3, 83-140 Gniew - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - cyrkulacja nr 1
Data przyjęcia próbki	03.09.2026	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 802847/26/GDY Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	03.09.2026	
Data zakończenia badań	09.09.2026	
Data sprawozdania z badań	09.09.2026	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026 Protokół poboru próbek nr: 2/2470/3/9/26 Data poboru: 03.09.2026 Punkt poboru, miejsce poboru: WODA BASENOWA Zamek Gniew Sp. z o.o., ul. Zamkowa 3, 83-140 Gniew - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - cyrkulacja nr 1		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Chlor wolny ^{1) 3)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,55 ± 0,02	-	-
* Chlor związany ^{1) 3)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,16 ± 0,01	≤0,20	Zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,3 ± 0,5	-	-
* Potencjał redox ^{1) 3)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	769 ± 56	-	-
* Temperatura ^{2) 3)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	32,3 ± 1,6	-	-
* pH ^{1) 3)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,2 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤20	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308 -1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

²⁾ Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.



HAMILTON



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 802847/26/GDY

3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:

ID: 176, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 211, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 806, Specjalista Sekcji Pobierania Próbek, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 802848/26/GDY

Zleceniodawca ZAMEK GNIEW SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ul. Zamkowa 3 83-140 Gniew		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Zamek Gniew Sp. z o.o., ul. Zamkowa 3, 83-140 Gniew - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - cyrkulacja nr 2
Data przyjęcia próbki	03.09.2026	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 802848/26/GDY Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	03.09.2026	
Data zakończenia badań	09.09.2026	
Data sprawozdania z badań	09.09.2026	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026 Protokół poboru próbek nr: 2/2470/3/9/26 Data poboru: 03.09.2026 Punkt poboru, miejsce poboru: WODA BASENOWA Zamek Gniew Sp. z o.o., ul. Zamkowa 3, 83-140 Gniew - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - cyrkulacja nr 1		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Chlor wolny ^{1) 3)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,88 ± 0,04	-	-
* Chlor związany ^{1) 3)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,17 ± 0,01	≤0,20	Zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,1 ± 0,4	-	-
* Potencjał redox ^{1) 3)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	774 ± 56	-	-
* Temperatura ^{2) 3)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	34,3 ± 1,7	-	-
* pH ^{1) 3)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,2 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤20	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308 -1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

²⁾ Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.



HAMILTON



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 802848/26/GDY

3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:

ID: 176, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 211, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 806, Specjalista Sekcji Pobierania Próbek, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA